



PRESENTED BY THE
CHINESE AMERICAN FOUNDATION OF COLORADO
AND DENVER CHINESE SCHOOL



22ND ANNUAL 科州春节联欢会 COLORADO
CHINESE NEW YEAR
CELEBRATION

20
26

YEAR
OF THE
HORSE



SATURDAY,
FEBRUARY 14TH

10:30 a.m. - 3:30 p.m.

George Washington
High School

655 S. Monaco Pkwy.
Denver, CO 80224

1STBANK
NOW A PART OF
 PNC



boost
mobile

STONE
INTERNATIONAL



FIDELITY Charitable®



John HOLLY'S
ASIAN BISTRO

**FirstBank, now a part of PNC,
wishes you swift success
in the year of the Horse.**

**FirstBank, now a part of PNC,
恭祝您马到成功!**

Visit us online or at any nearby branch.



Snow Lefler | 岳晓雪
Personal Banking Lead Rep
Snow.Lefler@efirstbank.com
(303) 805-3820



Feifei Yan | 严菲菲
Assistant Vice President
Feifei.Yan@efirstbank.com
(303) 462-4023
NMLS ID # 2394026



Chuwen Huang-Deisch | 黄楚雯
Senior Vice President
Chuwen.HuangDeisch@efirstbank.com
(303) 805-3801
NMLS ID # 1500849



科州春节联欢会
2026 Colorado Chinese New Year Celebration
主席致辞 Chair's Greetings

Dear friends:

Welcome to the 22nd Annual Colorado Chinese New Year Celebration (CNYC). On behalf of the hosting committee and the hosting organizations, Chinese American Foundation of Colorado and Denver Chinese School, we extend our warmest greetings and best wishes for a very happy and prosperous year of the horse. Thanks again for participating in this exciting event and we wish you a most enjoyable and memorable day.

Sincerely,

James Ma, Ph.D.
Chair, 2026 Colorado Chinese New Year Celebration Committee

2025 Chinese New Year Celebration 新年联欢会

Chair 主席: James Ma 马健

Honorary Chair 荣誉主席: Denver Mayor Mike Johnston

Advisor 顾问: Huiliang Liu 刘辉亮

Chinese American Foundation of Colorado 科州中美基金会

President 执行主席: Huiliang Liu 刘辉亮

Vice Chair 副主席: Trong Lam 林保重 Weihong Ma 马伟洪

Secretary 秘书长: Meng Su 苏梦

Treasurer 财务长: Ann Qi 齐宇红

Denver Chinese School 丹城中文学校

President 理事长: James Ma 马健

Vice President 副理事长: Xuhui Feng 冯徐辉

Treasurer 财务长: Liang Chen 陈亮

CFO 财会主管: Michelle Mai 麦雪芸

Member 理事: Bin Zhang 张斌, Qiang Li 李强, Yuanting Zhang 张元婷, Jing Yu 余静, Xuefang Y Hurt 杨学芳, Bin Xu 徐彬

Advisor 顾问: Huiliang Liu 刘辉亮

Highlands Ranch & DTC Joint Campus

Principal 校长: Jing Yu 余静

副校长: Lingling Gao 高玲玲, Chris Chen

宣传主任: Lei Jiang 蒋蕾

活动主任: Deena Ding 丁婵娟

教改主任: Jian Zhao 赵健

家委会主席: Ping Gou 苟平

合唱团团长: Lianji Shan 单连吉

学生会主席: Lieran Wang 王乐然

Lakewood Campus

Principal 校长: Xuefang Y Hurt 杨学芳

副校长: Yushan Jiang 姜雨杉

教务主任: Eddie Hurt

宣传主任: Jing C Vesey 程静



February 3, 2026

Huiliang Liu
PO Box 631175
Highlands Ranch, CO 80163

Dear Colorado Chinese New Year Celebration Committee, Denver Chinese School, and the Chinese American Foundation of Colorado,

As the Governor of Colorado, it gives me great pleasure to extend my sincere congratulations to the Colorado Chinese New Year Celebration Committee on your Lunar New Year celebration.

Hosted by the Denver Chinese School and the Chinese American Foundation of Colorado, this celebration reflects your shared dedication to promoting cultural understanding, education, and community engagement through Chinese cultural programs and traditions. This event provides an opportunity to honor Chinese American culture and heritage and to bring together the broader Colorado community in a spirit of unity, diversity, and cultural appreciation.

Again, congratulations on your Lunar New Year celebration. I wish you great success with this year's event and continued success in your future endeavors.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Jared Polis".

Jared Polis
Governor
State of Colorado

贵宾 Distinguished Guests

Phil Weiser, Attorney General, State of Colorado

Mike Johnston, Mayor, City of Denver

Christine Sweetland, Mayor, City of Centennial

Anthony Hartsook, Colorado State Representative, House District 44

Joe Jefferson, Presiding Municipal Judge, City of Englewood

Kevin Leung, Board Director, South Metro Fire Rescue

Theresa Staples, Director of the CDPS for All Council, Department of Public Safety, State of Colorado

Kelly Zhang, Controller, Department of Regulatory Agencies (DORA), State of Colorado

Minsoo Song, Senior International Program Coordinator, City of Aurora Office of International and Immigrant Affairs

Jason Kincaid, Constituent Services and Outreach Manager, Congressman Jason Crow

Stephanie Fujii, PhD, President, Arapahoe Community College

Songtao Zhou, President, Colorado Chinese Medicine University

Nimol Hen, Executive Director, First-generation and Multicultural (FaM), University of Colorado Denver

Roberto d'Erizans, Head of School, International School of Denver

Becky Corr, Director of Language and Cultural Engagement, Douglas County School District

Alison Rausch, Director of Government Affairs, Douglas County School District

Jeff Keener, President & CEO, South Metro Denver Chamber of Commerce

Lori Gerlits, President & CEO, Castle Rock Chamber of Commerce

Sara Moore, Executive Director, Colorado Dragon Boat Festival

Shiou Jefferson, Honorary Chair, International Leadership Foundation Colorado Chapter

Nick Shelton, University Keynote Speaker, Author and TEDx Speaker

Chuwen Huang-Deisch, Senior Vice President, FirstBank, now a part of PNC

Sean Lee, SVP Product and Marketing, Boost Mobile

May Zhou, Manager, Park Hill Supermarket

Terrell Phillips, Senior Director of Asset Management, Denver International Airport

Yongmei Yang, Co-founder of Ministry, Alpha Family Ministries

Grace Gao, Owner, John Holly's Asian Bistro in Lone Tree

Ke Zang, President, Naaza Wellness Clinic

Nancy Zhu, Kitchen Designer, Stone International of Denver

NOW A PART OF
PNC

Thank you for Sponsoring us!

Diamond 钻石级

FirstBank, now a part of PNC

Platinum 白金级

Boost Mobile

International Leadership Foundation Colorado Chapter 国际领袖基金会

Park Hill Supermarket 丹佛新百佳超市

Gold 黄金级

Alpha Family Ministries 杨咏梅

Colorado Chinese Medicine University 科州中医药大学

Denver International Airport 丹佛国际机场

Fidelity Charitable

International School of Denver 丹佛国际学校

John Holly's Asian Bistro in Lone Tree

Naaza Wellness Clinic 哪吒道醫養生館

Stone International of Denver

Silver 白银级

AnJoy Realty LLC 安居房产

City of Aurora Office of International and Immigrant Affairs

Farmers Insurance

H&M Family Dentistry 华梅牙医

Kong Clan LLC 孔氏房产出租公司

Colorado American and Chinese Professional Association(CAACPA) / Huaxing Chinese School

科州美中职业人士协会 / 华星中文学校

United Fidelity Bank

Bronze 青铜级

Chinese American Association 美中交流协会

J.J.钟晶晶房产经纪人/刘佳默James Li保险

Yan Jing Supply Inc 燕京中药

Other Sponsors 其他赞助单位和个人

- AZTEC LEGAL GROUP • Bistro King 百味居 • Bondi Enterprise LLC • Bling quality goods Co.,Ltd • 长安味道
- China Taipai 小台北 • Chinese Palace Dim Sum 广盛兴茶餐厅 • 川味小厨 • Denver Chinese Evangelical Free Church • 丹佛餐饮协会 • Ent Credit Union • Expert Tax Group 专家税务 • Handmade Crochet Animals • He-Xing Garden • Heaven Dragon 天龙 • HIRO Buffet 弘餐厅 • Maddy's Chopsticks 北方小厨 • Pony M Cake • Red Lotus Hand Crafts • Renewal by Andersen Window Replacement • Shanghai Kitchen 上海屋里厢 • Sunflower Asian Cafe 扬州馆 • Teriyaki Madness • TinkerBell Facepainting • Y&M LLC



Office of
International and
Immigrant Affairs



科罗拉多美中职业人士协会

科州春节联欢会
2026 Colorado Chinese New Year Celebration
2026 春节联欢会组委会
2026 Chinese New Year Celebration Hosting Committee

主席 Chair: 马健 James Ma

荣誉主席 Honorary Chair: Denver Mayor Mike Johnston

顾问 Advisor: 刘辉亮 Huiliang Liu

副主席 Vice Chair (按拼音顺序 in alphabetical order):

安宏宇 Hongyu An, 陈亮 Liang Chen, 丁婵娟 Deena Chanjuan Ding,
黄楚雯 Chuwen Huang-Deisch, 孔献华 Xianhua Kong, 李强 Qiang Li,
麦雪芸 Michelle Mai, 徐彬 Bin Xu, 杨显峰 Xianfeng Yang, 张元婷 Yuanting Zhang

成员 Member (按拼音顺序 in alphabetical order):

丁蕊 Rachel Ding, 冯徐辉 Xuhui Feng, 高晶晶 Jingjing Gao, 高玲玲 Lingling Gao,
韩莉 Lily Han, 黄海南 Hainan Huang, 蒋蕾 Lei Jiang, 刘查理 Charlie Liu,
刘迎新 Yingxin Liu, 罗锦贤 Jinxian Luo, 单连吉 Lianji Shan, 沈伟 Wei Shen,
孙翔 Sherry Sun, 王辉 Hui Wang, 王青 Qing Wang, 延小蕾 Xiaolei Yan,
严一萍 Yiping Yan, 杨学芳 Xuefang Y Hurt, 余静 Jing Yu, 张斌 Bin Zhang,
张思宇 Siyu Zhang, 张薇 Wei Zhang, 赵健 Jian Zhao, 周丽娜 Lina Zhou

Denver Chinese School
Chinese American Foundation of Colorado

科州中醫藥大學

COLORADO CHINESE MEDICINE UNIVERSITY

1441 YORK ST, SUITE 202 • DENVER, CO 80206 • 303-329-6355 • 303-388-8165 FAX • WWW.CCMU.EDU

Colorado Chinese Medicine University (CCMU) is the oldest Chinese medicine school in Colorado. We faithfully devote all our attention, resources, and energy to our East Asian programs, students, faculty, and staff at our Denver campus.

National Accredited Programs start in Jan, May, and Sept, offering Financial Aid and VA benefits. Student and Professional LAc. Clinics Available to Public.

- Master of Acupuncture Degree (MAc)
- Master of Acupuncture with a Chinese Herbal Medicine Specialization (MAcCHM)
- Doctor of Acupuncture (DAc/MAc Dual Degree)
- Doctor of Acupuncture with a Chinese herbal medicine specialization (DAcCHM/MAcCHM Dual Degree)
- Doctor of Acupuncture and Oriental Medicine (DAOM)



Frameless Cabinets Reinvented at Affordable Price



FLAT CONCEPTS
CABINETRY

4999 Kingston Street, Denver, CO 80239

Tel: 720-693-8929

Hours: Mon – Fri: 9:00 – 5:00

WWW.FLATCONCEPTSCAB.COM

演员介绍 Artist Introduction



梁艺馨与陈思言是来自中国的新生代杂技演员，自 7 岁进入专业杂技体系训练，合作至今已 16 年。她们精通空竹、转毯、软功、蹬伞等多项传统技艺，并将东方杂技美学与当代表演艺术相融合。舞台上，她们以默契与信任为核心，以身体语言诠释力量与柔美。本次演出将呈现《双人蹬伞》与《晃圈》，在高难技巧与艺术表现之间展现中国青年杂技的独特魅力。

Liang Yixin and Chen Siyan are emerging Chinese acrobatic artists who began formal professional training at the age of seven and have performed together for 16 years. They are skilled in multiple traditional disciplines including diabolo, rolling carpet, contortion, and foot juggling, blending classical Chinese acrobatic aesthetics with contemporary performance art. On stage, their work is rooted in deep trust and synchronization, expressing both strength and grace through physical storytelling. In this performance, they present Duo Foot Juggling and Hula Hoop, showcasing the unique artistry and technical excellence of a new generation of Chinese acrobats.

李鹏先生出生于魔术世家，母亲杨新英 ** 是中国著名魔术大师、国家一级演员。李鹏先生从小跟随母亲学习魔术，14 岁正式登台表演。曾参与中央台曲苑杂坛、天津台春晚等多个大型文艺晚会的演出。曾在中国魔术比赛中多次获奖。1999 年受美国兄弟魔术协会邀请来美国演出，此后定居美国。二十年来走遍美国各州，给美国观众带来具有中国特色的魔术表演。李鹏先生在从事魔术表演的同时不断的创新，他将四川变脸与魔术巧妙的融合在一起，在变脸的同时用魔术的手法变出伞、扇子等。

Mr. Li Peng was born into a family of magicians. His mother, Yang Xinying, is a renowned Chinese master magician and National First-Class Performer. Trained in magic from an early age under his mother's guidance, Li Peng began performing professionally at the age of fourteen. He has appeared in major televised arts programs, including Quyuan Zatan on China Central Television and the Tianjin Spring Festival Gala, and has won multiple awards in national magic competitions in China.



张贝贝是活跃于国际舞台的青年二胡演奏家与中国青年文化代表。她 6 岁开始学习二胡，是全国首位同时考入中央音乐学院附中与中国音乐学院附中的二胡演奏者。她曾五次荣获国际器乐大赛金奖，并在文化杯、敦煌杯、金钟奖等权威赛事中屡获殊荣。她曾在日本爱知世博会、上海世博会担任独奏演出嘉宾，多次与中国爱乐乐团合作，并参与 CCTV 文化演出。近年来，她受邀参与达沃斯论坛、中日邦交纪念文化交流活动，并登上纽约林肯中心、卡耐基音乐厅等世界级顶级艺术舞台。毕业于曼哈顿音乐学院及纽约大学，她是全美最年轻获得“杰出艺术家”绿卡的二胡演奏家之一，持续以创新与跨文化表达推动中国民族音乐走向世界。

Hina Zhang is an internationally active young erhu virtuoso and a representative of contemporary Chinese youth culture. She began studying the erhu at age six and became the first performer in China admitted simultaneously to the affiliated middle schools of both the Central Conservatory of Music and the China Conservatory of Music. She has won five international instrumental competition gold medals and received top honors in prestigious national competitions including the Wenhua Cup, Dunhuang Cup, and Golden Bell Awards. She has appeared as a soloist

at the Aichi World Expo in Japan and the Shanghai World Expo, collaborated multiple times with the China Philharmonic Orchestra, and performed in CCTV cultural programs. In recent years, she has been invited to major global platforms including the World Economic Forum and China-Japan cultural diplomacy events, and has performed at world-renowned venues such as Lincoln Center and Carnegie Hall in New York. A graduate of the Manhattan School of Music and New York University, she is among the youngest erhu performers in the United States to receive the Extraordinary Ability Artist Green Card, and continues to bring Chinese traditional music to global audiences through innovation and cross-cultural expression.

韩莉老师是国际桃李杯舞蹈比赛评委、中国民族民间舞等级考试高级教师，她创建的丹佛茉莉花舞蹈学校是丹佛地区久负盛名的舞蹈团体，他们代表科州华人多年来在 NBA 丹佛掘金队春节中场秀表演，为华人社区奉献了无数精彩节目，在区域乃至世界级比赛中获得无数大奖，并荣获国际桃李杯全球总决赛古典舞第一名。今年科州春节联欢会上，韩莉老师将现场教学带领观众们共舞，欢迎大家参加！

Teacher Lily Han is a judge for Taoli World Dance Competition and senior instructor for Chinese Ethnic Folk Dance Grade Examination. Jasmine Flower Dance which she founded is a prestigious art group in Denver area. Over the years, they have represented the Chinese community performing at the NBA Denver Nuggets halftime show during Chinese New Year. They have presented countless wonderful programs to the Chinese community. They have won numerous awards in regional and even world-class competitions, including first place for Chinese classical dance in the Taoli World Dance Competition Global Finals. At this Colorado Chinese New Year Celebration, teacher Lily Han will be leading a live dance class for the audience. Welcome to participate. Let's dance together!





踏歌舞蹈团由丁蕊老师创立于2013年,多年来致力于儿童、青少年及成人的专业舞蹈教育。我们的原创中国舞作品受邀在丹佛各大舞台上呈现,并在全美舞蹈比赛中成为备受认可和关注的优秀原创品牌。踏歌积极投身于社区服务,参与多元文化交流活动,并期待继续以艺术回馈社会。

Step Into Melody Dance Studio is guided by a powerful ethos: "Stepping into the melody, dancing the wonders of life, and passing on our cultural heritage." Each year, our dancers bring their exquisite, masterfully choreographed routines to the Colorado Chinese New Year Celebration (CNYC) and numerous competition platforms, showcasing both artistic excellence and cultural depth.

周琪是一名时装设计师,土生土长的上海人,从六岁起就表现出对设计的浓厚兴趣。童年时期,她随父母搬家超过15次,见识过中国各民族丰富多彩的文化,并注意到设计对社区和生活方式的明显影响。自从移居美国以来,她希望以她独一无二的手工设计的形式分享她的人生旅程。作为一名时装设计师,周琪的使命是分享她的中国风礼服系列。这些礼服融合了她经历过的现代元素。周琪的作品曾多次受邀参加丹佛时装周、RAW、Massif 时装周、2019 纽约时装周、国际时尚网络等当地秀场。她还多次收到伦敦和巴黎时装周的邀请。

Zhou Qi, a fashion designer, a Shanghai native, keenly exhibited a fondness for design since the age of six. Having moved over 15 times with her parents during her childhood, Qi has seen the colorful varieties of culture that China's many ethnic groups have to offer, noting the palpable influence that design has on communities and lifestyles. Since moving to the US, Qi wishes to

share her illustrious journey in the form of her one-of-a-kind, hand-made designs. Qi's mission as a fashion designer is to share her collection of chinoiserie-inspired gowns that integrate modern elements from her experiences. Qi Zhou's collections have been invited to many showcases in Denver Fashion Week, RAW, Massif Fashion Week, 2019 New York Fashion Week, International Fashion Network and other local shows. She also has received multiple invites to London and Paris Fashion Week.



丹城中文学校时代合唱团于2024年8月成立,先后参加了2024年丹城中文学校圣诞节活动合唱,2025年丹城中文学校春节联欢晚会合唱,ACD成立庆典诗朗诵,丹城中文学校2025年12月学期结课汇报演出,团成员年龄结构从30岁到80余岁,并积极参加专业声乐老师的授课,不断提高演唱水平与质量,活跃华人群体的兴趣爱好,欢迎更多的歌唱爱好者加入合唱团。

School December 2025 semester-end showcase. The choir's members range in age from their 30s to over 80 years old. Under the guidance of professional vocal instructors, the choir continually works to improve its singing technique and artistic quality, enriching the cultural and artistic life of the local Chinese community. New singing enthusiasts are warmly welcomed to join the choir.

The Denver Chinese School Era Choir was established in August 2024. Since its founding, the choir has participated in the 2024 Denver Chinese School Christmas choral performance, the 2025 Denver Chinese School Spring Festival Gala, the ACD founding celebration poetry recitation, and the Denver Chinese

少林洪眉功夫是丹佛当地最受欢迎的传统舞狮团队。它致力于系统的武术训练,以掌握自卫技能,增强健康及修进性格和心理素质为主旨。为了弘扬传统中华文化,二十多年来它为成千上万的观众表演了狮子舞、舞龙和少林功夫。

Shaolin Hung Mei Kung Fu is a non-profit association that provides a comprehensive system of martial arts practices aimed at fostering the defense skills, health, character, and spiritual development of its students. In an effort to raise awareness of various aspects of traditional Chinese culture, the association has been performing the Chinese Lion and Dragon dance, as well as traditional Shaolin Kung Fu, for over 20 years. Through these performances, the association has successfully exposed these traditional arts to thousands of people.



科罗拉多美中职业人士协会

Northern Colorado's Largest Chinese Professional Community & Chinese School
Wishing Everyone Success in the Year of the Horse!



安居房产
ANJOY REALTY LLC

房产买卖
出租管理

诚信可靠
专业高效
勤勉务实
规范透明

全职资深房产团队
Your Trusted Real Estate Team

张芳
Fang Zhang
Realtor, Managing Broker
720-579-6648
fang.anjoyrealty@gmail.com

曾珊珊
Ruth Febriana
Realtor, Associate Broker
720-278-8652
ruth.anjoyrealty@gmail.com

丁婵娟
Deena Ding
Office Manager
deena.anjoyrealty@gmail.com
微信: merryssd



<http://www.anjoyrealtyco.com/>



John Holly's Asian Bistro

凭此页到店消费送芒果寿司卷一份

FREE

Present this page in-store with
your purchase to enjoy a
serving of complimentary
Mango Sushi Roll.

(303)768-9088

9232 Park Meadows Dr,
Lone Tree, CO 80124

堂吃 | 外卖 | 承办酒席

Dine-In | Takeout | Catering

三十年匠心传承，亚洲美味尽在舌尖！

Three decades of craftsmanship—
Authentic Asian Flavors Await!



NAAZA WELLNESS CLINIC

Dr. Ke Zang, L.Ac.
臧医生

Tel: 720-920-9195

6099 S Quebec St #103,
Centennial, CO 80111

Acupuncture - Moxa
Chinese Herbs
Heat/Steam Therapy

针灸 | 艾灸 | 中药 |
熏蒸/温热疗法

CNY Special 新春特惠
\$50 INTRO SESSION
— CHOOSE ANY SERVICE
\$50 初次体验

Many wait until they feel unwell.
You invest in your health this New Year.

大多数人等到小问题变成大病才后悔，
而聪明的你从新年开始投资健康！

Our Specialties

Preventive wellness
Fertility & hormones
Pain & complex conditions
Weight loss
Beauty & rejuvenation
Stress & sleep
治未病与亚健康
男女健康与生殖
疼痛与复杂问题调理
减肥塑形 | 美容养颜
压力与睡眠

www.naazawellness.com



更多优惠 欢迎咨询

新年快乐 { Happy New Year! }

Explore our Prek - High School Chinese immersion and Summer Programs!

NOW ENROLLING FOR 2026-2027 - PreK to G10!

一家顶尖的PreK-G10双语IB世界学校，正准备提供科罗拉多州唯一的PreK-G12独立IB沉浸式教育体验。我们独特的教育模式将多元文化和语言沉浸教育（提供中文、西班牙语和法语）与享誉全球的国际文凭课程（IB）跨学科框架相结合。核心上，我们不仅是一所学校，更是一个全球社区，由来自世界各地的多元化教师和家庭共同组成。

CHINESE SUMMER PROGRAMS

Registration is open.
No language experience necessary
Half day and 4th of July week programs available!



Learn more and schedule your tour today!



2480 W Alameda Avenue · Denver, CO
978 S Havana Street · Aurora, CO

**Experience You Need & Service
You Deserve Since 1914**

Member FDIC 1-800-280-8280
unitedfidelity.com

Kong Clan LLC
孔氏房产出租公司

English 720-849-5420
中文 720-548-7199
Email: Lbsigns390@aol.com



Denver & Aurora
1房~4房型
Condo & House



Hua Gao 高华, DDS, MS, PhD
Xiaomei Sui 隋晓梅, DDS, MS

303-353-9611
2711 South Parker Road, Aurora, CO 80014
(Opposite H Mart)

<http://www.hmfamilydentistry.com>

Healthy Teeth • Happy Life • Smile Every Day
健康牙齿·幸福生活·笑口常开



**Office of
International and
Immigrant Affairs**



2026

二零二六科州春节联欢会节目单
2026 Annual Colorado Chinese New Year Celebration Program

主持人 Hosts

万继成 Jason Wan 黄楚雯 Chuwen Huang-Deisch 冯石帝 Steve Gipe 安宝容 Alice Britton

舞美设计 舞台监督 灯光音响

Stage Design Stage Director Audio & Lighting

陈亮 Liang Chen 张薇 Wei Zhang 徐斌 Bin Xu 刘查理 Charlie Liu 王辉 Hui Wang 黄海南 Hainan Huang

节目册设计 Program Book Design

杨显峰 Xianfeng Yang

节目 Programs

演出单位/演员 Organization/Performers

大合唱

茉莉花

欢乐中国年

Choir

Jasmine Flower

Joyous Chinese New Year

丹城中文学校, 博华中文学校, 华星中文学校

演员: 单连吉、万良庐、孙昌年、杨月德、刘颖、李亚琴、东方、李美喻、姚健华、孔献华、田悦花、丹城中文学校学生、博华中文学校学生, 华星中文学校学生

Denver Chinese School, Bohua Chinese School

Performers: Lianji Shan, Lianglu Wan, Changnian Sun, Yuede Yang, Ying Liu, Yaqin Li, Fang Dong, Meiyu Li, Jianhua Yao, Xianhua Kong, Yuehua Tian, Denver Chinese School Students, Bohua Chinese School Students

主席讲话

介绍贵宾, 颁奖

Chair's Opening Speech

Distinguished Guests

Introduction and Awards

马健主席, 丹城中文学校, 科州春节联欢会筹委会主要领导, 赞助单位

Denver Chinese School, CNYC Hosting Committee members, Sponsors

开场舞

木兰

Opening Dance

Mulan

丹城中文学校 Lakewood 校区, 茉莉花舞蹈学校

编导, 指导教师: 韩莉

演员: 段亦菲, 李延欣, 张西娜, 黎梦瑶, 林云悠, 安宝容, 麦美华, 陈朵, 陈洁, 刁紫晗, 刘湘湘, 唐梓宁, 冯思琦, 林予晗, 于佳媛, 齐美, 喜心

Denver Chinese School Lakewood Campus, Jasmine Flower Dance

Choreographer, Instructor: Lily Han

Performers: Sophia Duan, Estella Li, Marie Leitz, Allison Li, Chloe Chen, Alice Britton, Ava Henn, Duo Chen, Jie Chen, Zihan Diao, Sonya Liu, Emily Tang, Joanna Feng, Alaina Lin, Emma Yu, Annabelle Bethurem, Madison Johnson

二胡独奏
探戈舞曲
新赛马
Erhu Solo
Libertango
New Racing Horses

演奏家: 张贝贝
Performing Artist: Hina Zhang

舞蹈
侠客清风
Children's Chinese Classical Dance
Knights Of Neverland

丹城中文学校 Highlands Ranch & DTC 校区, 丹城中文学校踏歌舞团

编导, 指导教师 : 丁蕊
演员 (按姓氏首字母排序): 曹美熙, 曹瑞娜, 陈静雅, 张雪滢, 苟靖宜, 胡敏娜, 金莘芸, 金美芸, 金笑芸, 罗方晴, 李诗亭, 李萱, 罗妮娜, 孙书霏, 杨佩汶, 张雅棋, 张诗岑, 周呦呦, 庄黛西
Denver Chinese School Highlands Ranch & DTC Campus,
Denver Chinese School StepIntoMelody Dance Studio
Choreographer, Instructor: Rachel Ding
Performers (Listed in alphabetical order by last name): Macy Cao, Reyna Cao, Tia Chen, Heidi Cheung, Julianne Gou, Minna Hu, Chloe Jin, Olivia Jin, Vera Jin, Victoria Law, Elsa Li, Ivy Li, Nina Luo, Sophie Sun, Mindy Yang, Abby Zhang, Hannah Zhang, Elena Zhou, Daisy Zhuang

变脸&魔术
Face Changing & Magic

变脸魔术艺术家: 李鹏
Artist: Peng Li

舞蹈
天际云歌
Chinese Folk Dance
Song Of Skybound

丹城中文学校 Highlands Ranch & DTC 校区, 丹城中文学校踏歌舞团
编导, 指导教师 : 丁蕊
演员 (按姓氏首字母排序): 李笑飞, 郭淑君, 任文华, 孙俊, 孙翔, 伍文欣, 张天华, 张宇婧, 邹一桥
Denver Chinese School Highlands Ranch & DTC Campus,
Denver Chinese School StepIntoMelody Dance Studio
Choreographer, Instructor: Rachel Ding
Performers (Listed in alphabetical order by last name): Xiaofei Li, Alice Norris, Wenhua Ren, Jun Sun, Xiang Sun, Wenxin Wu, Tina Zhang, Yujing Zhang, Yiqiao Zou

舞狮雄风
Chinese Lion Dance

少林洪眉功夫
Shaolin Hung Mei Kung Fu Association

观众齐舞
Audience Dance-Along

指导教师 : 韩莉
Instructor: Lili Han

太极功夫扇

Tai Chi Kung Fu Fan

少林洪眉功夫, 华星中文学校

指导教师 : 窦平

演员: 窦平, 黎珊珊, 乐敏达, 潘伟雯, 陈果, 闫红, 王彦, 渝华, 赵莹莹, 蒋文菁

Shaolin Hung Mei Kung Fu Association, Hua Xing Chinese School

Instructor: Ping Dou

Performers: Ping Dou, Shanshan Li, Minda Yue, Weiwen Pan, Guo Chen, Hong Yan, Yan Wang, Hua Yu, Yingying Zhao, Wenjing Jiang

时装表演

次服

Fashion Show

Han Attire

时装设计师: 周琦

Fashion Designer: Qi Zhou

杂技

双人蹬伞

Acrobatic Performance

Double Umbrella Foot Juggling

杂技明星: 梁艺馨, 陈思言

Acrobatic Artists: Yixin Liang, Siyan Chen

抽奖

Prize Draw

主持人: 延小蕾

Host: Xiaolei Yan

舞蹈

梦华录

Chinese Classical Dance

Tales Of Neverland

丹城中文学校 **Highlands Ranch & DTC** 校区, 丹城中文学校踏歌舞蹈团

编导, 指导教师 : 丁蕊

演员 (按姓氏首字母排序): 罗方晴, 杨佩汶, 张雅棋, 张诗梦

Denver Chinese School Highlands Ranch, DTC Campus,

Denver Chinese School StepintoMelody Dance Studio

Choreographer, Instructor: Rachel Ding

Performers (Listed in alphabetical order by last name):

Victoria Law, Mindy Yang, Abby Zhang, Hannah Zhang

独舞

乡愁无边

Solo Dance

Boundless Nostalgia

丹城中文学校 **Lakewood** 校区, 茉莉花舞蹈学校

编导, 指导教师: 韩莉

演员: 段亦菲

Denver Chinese School Lakewood Campus

Jasmine Flower Dance

Choreographer, Instructor: Lily Han

Performer: Sophia Duan

杂技

晃圈

Acrobatic Performance

Hula Hoop

杂技明星: 梁艺馨, 陈思言

Acrobatic Artists: Yixin Liang, Siyan Chen



啟發家庭事工

以愛建家 以家樹人

志誠 & 梓梅夫妇来美30年，培育两个孩子进入顶级名校，
具有十余年财商教育和投资保险从业经验，关心社区、帮助邻舍，
竭诚为大家提供专业服务：

大学升学辅导及助学金申请
财商教育及投资、保险职业发展培训
退休咨询及相关资产配置管理
关系成长辅导和教练



College Coach (升学辅导)

Brad Barnes

Office 1: 6021 S. Syracuse Way, #312
Greenwood Village, CO 80111
Office 2: 600 N. Grant St, #630, Denver 80203
Phone: (303) 770-0797



Financial Advisor (投资 / 保险)

Yongmei Yang & Richard Rui
Office: 9200 E. Mineral Ave, #400
Centennial, CO 80112
Phone: (303) 518-4889





美中交流协会
Chinese American Association

The Chinese American Association (CAA) is a non-profit organization based in Denver, Colorado. Founded in the year of 2000, with the mission of fostering unity, cultural exchange, and community growth.

We promote cultural exchange between the Chinese and American communities. This includes hosting cultural festivals, workshops, and events that celebrate Chinese traditions. We are engaging with the local community, providing a platform for Chinese Americans and the broader community to come together, share experiences, and build lasting connections.

服务科州华人社区 促进美中文化交流

保险：汽车 房屋 人寿 商业 房地产买卖

钟晶晶 J.J.

广东话

国语

英语

720-364-1392

代理数十家汽车、房屋保险公司，通过多家公司比价，结合十多年的保险经验，一定能找到最合适的保险。

刘佳默

国语、英语

720-422-0355

Insuring your Restaurant? Farmers® can help you make it easy

If you have a small business, Farmers has options for you and your bottom line

As a small business owner, I understand the importance of choosing quality coverage without overspending on insurance you don't want.

Call me today and let's see what Farmers® can do for you.



720-885-2078

Yan Shao

Your Local Agent | License #809283
67 Inverness Dr E Unit C-1
Englewood, CO 80112
yshao2@farmersagent.com



Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX, insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers New Century Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY, insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA. Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.



Yan Jing Supply Inc
燕京中药

- Chinese Bulk Herbs, Patents
- Acupuncture Needles and Supplies
- Massage Tables, Lotions, Oils and Supplies
- Chinese Medicine Books and Charts

303-329-6135 yanjingsupply.com



DENVER INTERNATIONAL AIRPORT RECOGNIZES THE YEAR OF THE HORSE



Mustang © 2008 by Luis A. Jiménez, Jr.

flydenver.com

BOOST MOBILE WISHES YOU A HAPPY LUNAR NEW YEAR

马年大吉

20 26

YEAR OF THE HORSE

SCAN HERE



Switch today and use a portion of your bill to support your favorite charity.
Scan to learn more.



INTERNATIONAL LEADERSHIP FOUNDATION COLORADO CHAPTER

国际领袖基金会·科州分会



Cultivating civic-minded
future AAPI Leaders
培养未来亚裔领袖

<https://ilfcoloradoyouth.org/>
<https://www.ilfnational.org/>



丹佛新百佳超市
Park Hill Supermarket



303-823-3088
3770 E 40TH Ave. Denver, CO 80205



We offer a wide range of fresh and
essential daily necessities.



TikTok!



Park Hill Supermarket



Facebook!



FRESH AND HEALTHY FOOD



Visit our store today!

www.parkhillmarket.com



A School of Excellence. A Stage for Talents. A Platform as a Service

- **28 years of success as a nonprofit organization and weekend school in teaching Chinese language and culture to learners of all ages and all levels of Chinese language fluency on Sundays**
- **The largest Chinese school in Colorado with 400+ enrollments and 80+ highly dedicated teachers and staff members**
- **A Model School certified by the Oversea Chinese Association**
- **Chinese Class Credits transferable to Douglas County School District**
- **A recent Congressional Record recognizing all past and present principals**
- **Recognized by Colorado House and Senate for outstanding service**
- **A Chinese and bilingual program including preschool, pinyin, Ma Liping Chinese 1-10, SAT II, AP Chinese and an authorized HSK testing site**
- **Conversational Chinese for adults**
- **Habits of Highly Effective People Training and Other Leadership Programs**
- **STEM (Science, Technology, Engineering, and Math) programs**
- **Public Speaking Classes, Martial Arts, Dance, Music, Art, Sports**
- **Weekly career orientation seminar from experts in all professional fields**
- **Various volunteer opportunities for student volunteer credits**

Campus Locations

Highlands Ranch and DTC Campus - Rock Canyon High School
5810 McArthur Ranch Road, Highlands Ranch, CO 80130

Lakewood Campus - Red Rocks Community College
13300 West 6th Ave., Lakewood, CO 80228

Contact Information

PO Box 631175, Highlands Ranch, CO 80163
Email: dcs_principals@denverchineseschool.org
Phone: 650-898-7818
WeChat: 丹城中文学人
Website: <http://denverchineseschool.org>